

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 17 juillet 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

Scellé du sceau de l'Etat :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

—
Note

(1) Documents de la Chambre des représentants :

54-0780 -2014/2015 :

N° 1 : Proposition de loi de Mme Smeyers et consorts.

N° 2 : Amendement.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte adopté par la commission.

N° 5 : Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Compte rendu intégral : 2 juillet 2015.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 17 juli 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

Met 's Lands zegel gezegeld :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

—
Nota

(1) Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

54-0780 -2014/2015 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel van mevrouw Smeyers c.s.

Nr. 2 : Amendement.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst aangenomen door de commissie.

Nr. 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Integraal Verslag : 2 juli 2015.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2015/09432]

23 AOUT 2015. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 septembre 2000 déterminant les modalités et les conditions d'organisation de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire

PHILIPPE, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le Code judiciaire, l'article 259bis10, § 1^{er}, 2^o, inséré par la loi du 22 décembre 1998 et modifié par la loi 28 avril 2009;

Vu l'arrêté royal du 21 septembre 2000 déterminant les modalités et les conditions d'organisation de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire, modifié par les arrêtés royaux du 23 mai 2003 et du 17 mars 2013;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 19 juin 2015;

Vu l'avis 57.870/1/V du Conseil d'Etat, donné le 11 août 2015, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre de la Justice,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 2, de l'arrêté royal du 21 septembre 2000 déterminant les modalités et les conditions d'organisation de l'examen d'aptitude professionnelle et du concours d'admission au stage judiciaire, les modifications suivantes sont apportées :

1^o dans l'alinéa 1^{er}, modifié par l'arrêté royal du 17 mars 2013, les mots « au moins une fois par an » sont abrogés;

2^o dans l'alinéa 2, les mots « les modalités ainsi que » sont insérés entre les mots « L'avis fait connaître » et les mots « les conditions de forme ».

Art. 2. Dans l'article 3, alinéa 1^{er}, du même arrêté, le mot « assisté » est remplacé par le mot « assistée ».

Art. 3. L'article 4 du même arrêté est remplacé par ce qui suit :

« Les candidats adressent leur demande de participation aux examens à la commission de nomination compétente dans un délai d'un mois à partir de la publication visée à l'article 2. Ils joignent à leur

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2015/09432]

23 AUGUSTUS 2015. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 september 2000 tot vaststelling van de wijze en de voorwaarden voor de organisatie van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend examen voor toelating tot de gerechtelijke stage

FILIP, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het Gerechtelijk Wetboek, artikel 259bis10, § 1, 2^o, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998 en gewijzigd bij de wet van 28 april 2009;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 september 2000 tot vaststelling van de wijze en de voorwaarden voor de organisatie van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend examen voor toelating tot de gerechtelijke stage, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 23 mei 2003 en 17 maart 2013;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 19 juni 2015;

Gelet op het advies 57.870/1/V van de Raad van State, gegeven op 11 augustus 2015, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Justitie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 21 september 2000 tot vaststelling van de wijze en de voorwaarden voor de organisatie van het examen inzake beroepsbekwaamheid en van het vergelijkend examen voor toelating tot de gerechtelijke stage, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in het eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 17 maart 2013, worden de woorden "ten minste één keer per jaar" opgeheven;

2^o in het tweede lid, worden de woorden "de nadere regels evenals" ingevoegd tussen de woorden "Het bericht bevat" en de woorden "de vormvereisten".

Art. 2. In de Franse tekst van artikel 3, eerste lid, van hetzelfde besluit wordt het woord "assisté" vervangen door het woord "assistée".

Art. 3. Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen als volgt :

"De kandidaten richten hun aanvraag tot deelname aan de examens aan de bevoegde benoemingscommissie binnen een termijn van een maand na de in artikel 2 bedoelde bekendmaking. Zij voegen bij hun

demande une copie de leur diplôme de licencié ou de master en droit, ainsi que les autres pièces et renseignements prévus à l'avis officiel. ».

Art. 4. Dans l'article 5, alinéa 2, du même arrêté, la phrase « Les enveloppes contenant l'identité fixées aux cahiers sont ouvertes par les secrétaires des commissions de nomination. » est remplacée par la phrase « Les secrétaires des commissions de nomination veillent à assurer l'anonymat des cahiers d'examens jusqu'à l'issue de la délibération. »

Art. 5. A l'article 8 du même arrêté, les modifications suivantes sont apportées :

1° dans l'alinéa 2, la phrase « Les enveloppes contenant l'identité fixées aux cahiers sont ouvertes par les secrétaires des commissions de nomination. » est remplacée par la phrase « Les secrétaires des commissions de nomination veillent à assurer l'anonymat des cahiers d'examens jusqu'à l'issue de la délibération. »;

2° dans l'alinéa 3, les mots « et opère un classement provisoire parmi eux » sont abrogés.

Art. 6. Dans l'article 10, alinéa 2, du même arrêté, les mots « le classement définitif des lauréats. » sont remplacés par les mots « le classement des lauréats. »

Art. 7. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} septembre 2015.

Art. 8. Le ministre qui a la Justice dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 août 2015.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
K. GEENS

aanvraag een afschrift van hun diploma van licentiaat of master in de rechten, evenals de andere stukken en gegevens bepaald in het officieel bericht."

Art. 4. In artikel 5, tweede lid, van hetzelfde besluit, wordt de zin "De aan die schriften gehechte omslagen die de identiteit bevatten, worden geopend door de secretarissen van de benoemingscommissies." vervangen door de zin "De secretarissen van de benoemingscommissies zien erop toe dat de anonimiteit van de examens gewaarborgd blijft tot na de deliberatie."

Art. 5. In artikel 8 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid wordt de zin "De aan die schriften gehechte omslagen die de identiteit bevatten, worden geopend door de secretarissen van de benoemingscommissies." vervangen door de zin "De secretarissen van de benoemingscommissies zien erop toe dat de anonimiteit van de examens gewaarborgd blijft tot na de deliberatie.";

2° in het derde lid, worden de woorden "en stelt een voorlopige rangschikking vast" opgeheven.

Art. 6. In artikel 10, tweede lid, van hetzelfde besluit, worden de woorden "de definitieve rangschikking van de geslaagde kandidaten" vervangen door de woorden "de rangschikking van de geslaagde kandidaten".

Art. 7. Dit besluit treedt in werking op 1 september 2015.

Art. 8. De minister bevoegd voor Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 augustus 2015.

FILIP

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
K. GEENS

AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE

[C - 2015/00433]

30 AVRIL 1999. — Arrêté royal relatif aux conditions de police sanitaire régissant les échanges intracommunautaires de bovins et de porcins. — Coordination officielle en langue allemande

Le texte qui suit constitue la coordination officielle en langue allemande de l'arrêté royal du 30 avril 1999 relatif aux conditions de police sanitaire régissant les échanges intracommunautaires de bovins et de porcins (*Moniteur belge* du 15 octobre 1999), tel qu'il a été modifié successivement par :

- l'arrêté royal du 21 décembre 2006 modifiant l'arrêté royal du 6 décembre 1978 relatif à la lutte contre la brucellose bovine et l'arrêté royal du 30 avril 1999 relatif aux conditions de police sanitaire régissant les échanges intracommunautaires de bovins et de porcins (*Moniteur belge* du 9 février 2007);

- l'arrêté royal du 10 juin 2014 relatif aux conditions pour le transport, le rassemblement et le commerce d'animaux agricoles (*Moniteur belge* du 8 juillet 2014).

Cette coordination officielle en langue allemande a été établie par le Service central de traduction allemande à Malmedy.

FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN

[C - 2015/00433]

30 APRIL 1999. — Koninklijk besluit betreffende de veterinairechtelijke voorschriften voor het intracommunautair verkeer van runderen en varkens. — Officieuze coördinatie in het Duits

De hierna volgende tekst is de officieuze coördinatie in het Duits van het koninklijk besluit van 30 april 1999 betreffende de veterinairechtelijke voorschriften voor het intracommunautair verkeer van runderen en varkens (*Belgisch Staatsblad* van 15 oktober 1999), zoals het achterenvolgens werd gewijzigd bij :

- het koninklijk besluit van 21 december 2006 tot wijziging van het koninklijk besluit van 6 december 1978 betreffende de bestrijding van de runderbrucellose en het koninklijk besluit van 30 april 1999 betreffende de veterinairechtelijke voorschriften voor het intracommunautair verkeer van runderen en varkens (*Belgisch Staatsblad* van 9 februari 2007);

- het koninklijk besluit van 10 juni 2014 betreffende de voorwaarden voor het vervoer, het verzamelen en het verhandelen van landbouwhuisdieren (*Belgisch Staatsblad* van 8 juli 2014).

Deze officieuze coördinatie in het Duits is opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling in Malmedy.

FÖDERALAGENTUR FÜR DIE SICHERHEIT DER NAHRUNGSMITTELKETTE

[C - 2015/00433]

30. APRIL 1999 — Königlicher Erlass über die tierseuchenrechtlichen Bedingungen für den innergemeinschaftlichen Handel mit Rindern und Schweinen
Inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache

Der folgende Text ist die inoffizielle Koordinierung in deutscher Sprache des Königlichen Erlasses vom 30. April 1999 über die tierseuchenrechtlichen Bedingungen für den innergemeinschaftlichen Handel mit Rindern und Schweinen, so wie er nacheinander abgeändert worden ist durch:

- den Königlichen Erlass vom 21. Dezember 2006 zur Abänderung des Königlichen Erlasses vom 6. Dezember 1978 über die Bekämpfung der Rinderbrucellose und des Königlichen Erlasses vom 30. April 1999 über die tierseuchenrechtlichen Bedingungen für den innergemeinschaftlichen Handel mit Rindern und Schweinen,

- den Königlichen Erlass vom 10. Juni 2014 über die Bedingungen für den Transport und das Ansammeln landwirtschaftlicher Nutztiere sowie den Handel mit diesen Tieren.